



Mestna občina
Ljubljana
Mestna uprava

Oddelek za kulturo

Ambrožev trg 7
1000 Ljubljana
telefon: 01 306 48 45
faks: 01 306 48 32
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si

TA VERZIJA PRIJAVNEGA OBRAZCA NI VELJAVNA. PRIJAVNI OBRAZEC JE VELJAVEN, KO JE ZAKLJUČEN V SPLETNI APLIKACIJI.

VLOGA

JPR-PROG-2020-2023: LITERARNI PROGRAMI - LITERARNI FESTIVAL

Organizacija

Naziv organizacije: _____

Davčna številka: _____ Davčni zavezanec: _____

Matična številka: _____

Pravnoorganizacijska oblika: _____

Naslov oziroma sedež: _____ Hišna št.: _____

Pošta: _____ Poštna št.: _____

E-pošta: _____ Telefon: _____

Spletna stran: _____

Naslov za vročanje

Naslov: _____ Hišna št.: _____

Poštna št.: _____ Pošta: _____

Podatki o transakcijskem računu

Transakcijski račun: _____

Naziv banke: _____

Odgovorna oseba

Ime: _____ Priimek: _____ Funkcija: _____

Telefon: _____ Mobilni telefon: _____ E-pošta: _____

OBRAZEC 1 - IDENTIFIKACIJSKI IN ZBIRNI OBRAZEC

Osnovno razpisno področje, ki ga prijavitelj prijavlja

SESTAVINE PRIJAVLJENE VLOGE:

| | | |
|--|-----------------------|------------|
| | označi prijavitelj | označi MOL |
|--|-----------------------|------------|

| | označi prijavitelj | označi MOL |
|--|---|---|
| Obrazec 1 – identifikacijski in zbirni obrazec | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 2 – izjava o točnosti in resničnosti podatkov in izpolnjevanju pogojev razpisa | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 3 – reference prijavitelja in njegovo delo v obdobju 2016-2019 | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 4 – programske smernice za obdobje 2020-2023 na osnovnem področju | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 4a – predstavitev posameznih programskih enot na osnovnem področju | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 5 – Programske smernice za obdobje 2020-2023 na drugem področju | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 5a – predstavitev posameznih programskih enot na drugem področju | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 6 – Finančna konstrukcija prijavljenega programa | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obvezna priloga k obrazcu 3 (medijske objave) | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obvezne priloge k obrazcu 4a in 5a (izjave koproducentov, povabila - mednarodno sodelovanje) | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |

OBRAZEC 2

IZJAVA O TOČNOSTI IN RESNIČNOSTI PODATKOV IN IZPOLNJEVANJU POGOJEV RAZPISA

S podpisom odgovorne osebe (in žigom) izjavljamo:

- da so vsi v vlogi navedeni podatki točni in resnični,
- da se strinjamo s splošnimi in posebnimi pogoji razpisa, navedenimi v točkah 6 in 7 [razpisnega besedila](#),
- da se strinjamo s kriteriji razpisa, navedenimi v točkah 8 in 9 [razpisnega besedila](#),
- da se strinjamo z vsebino pogodbe o sofinanciranju javnega kulturnega programa v obdobju od 2020 do 2023, ki je del razpisne dokumentacije,
- da bomo izvedli prijavljeni program v obdobju od 2020 do 2023 na območju MOL (razen programskih enot v okviru mednarodnega in regionalnega sodelovanja),
- da smo registrirani za opravljanje kulturne dejavnosti za razpisno področje, na katerega se prijavljamo in imamo sedež na območju MOL
- da bomo zagotovili prostorske pogoje za pripravo in izvedbo predlaganega programa,
- da zaproseni znesek letnega sofinanciranja za program ne presega 70% celotne predvidene vrednosti prijavljenega programa na osnovnem področju in hkrati ne presega:
 - 200.000 EUR na področju A. uprizoritvene umetnosti,
 - 150.000 EUR na področju B. glasbene umetnosti,
 - 100.000 EUR na področju C. vizualne umetnosti,
 - 75.000 EUR na področju D. intermedijske umetnosti,
 - 20.000 EUR na področju E. podpodročju spodbujanje bralne kulture,
 - 60.000 EUR na področju E. podpodročju literarni festival,
 - 50.000 EUR na področju F. podporni kulturni programi,
 - 100.000 EUR na področju G. transdisciplinarni kulturni programi.
- da bomo v primeru doseženega dogovora z MOL brezplačno izvedli ponovitev izbrane programske enote na eni izmed javnih prireditelj MOL, pri čemer bo MOL kril morebitne dodatne materialne stroške, ki bi pri tem nastali,
- da imamo spletno stran ali Facebook stran, ki vsebuje najmanj osnovne podatke o izvajalcu programa in njegovih tekočih programskih aktivnostih,
- da smo izpolnili vse svoje pogodbene obveznosti do MOL,
- da na dan zaključka razpisnega roka nimamo blokirane transakcijskega računa,
- da dovoljujemo objavo osebnih podatkov z namenom objave rezultatov razpisa na spletni strani MOL, skladno z Zakonom o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo, 117/06 – ZDavP-2, 23/14, 50/14, 19/15 – odl. US, 102/15 in 7/18), določbami Splošne evropske uredbe o varovanju osebnih podatkov (Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov)), in Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo) oziroma veljavnimi predpisi, ki urejajo področje varstva osebnih podatkov,
- da se strinjamo s pogoji, kriteriji in [razpisno dokumentacijo](#).

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig:

VZOREC OBRAZCA - NE IZPOLNJUJ!

OBRAZEC 3

REFERENCE PRIJAVITELJA IN NJEGOVO DELO V OBDOBJU 2016-2019

Reference prijavitelja na osnovnem razpisnem področju v obdobju 2016-2019 (doma in v tujini):

| |
|--|
| |
|--|

Pregled dela prijavitelja v obdobju 2016-2019:

Iz pregleda dela prijavitelja v obdobju 2016 - 2019 mora biti razvidno izpolnjevanje pogojev na osnovnem razpisnem področju (navedeni v 7. točki razpisnega besedila). Navedite največ 20 izvedenih programskih enot.

| Zap. št. | Naslov programske enote | Kraj izvedbe | Prizorišče izvedbe | Leto izvedbe |
|----------|-------------------------|--------------|--------------------|--------------|
| 1. | | | | ---izberi--- |

Obvezna priloga:

Izbor največ TREH medijskih objav (kritike, recenzije), iz katerih sta razvidni prepoznavnost in uveljavljenost prijavitelja v strokovni javnosti v obdobju 2016-2019 (brez najav in vabil).

Prilogo(e) dodajam

- Elektronsko
 Fizično

Za izbor ostalih medijskih objav – kritik, recenzij (brez najav in vabil) navedite povezave na spletne strani.

| Zap. št. | Spletna stran |
|----------|---------------|
| 1. | |

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig:

OBRAZEC 4

PROGRAMSKE SMERNICE ZA OBDOBJE 2020-2023 NA OSNOVNEM PODROČJU

Programske smernice in umeščenost v kulturno ponudbo MOL

(največ 15.000 znakov)

PROGRAM V LETU 2020 NA OSNOVNEM PODROČJU

* Opredelitev programa na podlagi razpisnih kriterijev iz točk 8. in 9. besedila razpisa

SPLOŠNI IN POSEBNI RAZPISNI KRITERIJI

Kakovost in uspešnost realizacije programa oziroma projektov prijavitelja v obdobju od 2016 do 2019

- Ocena kakovosti in uspešnosti izvedbe programa v obdobju od 2016 do 2019 (prepoznavnost in uveljavljenost prijavitelja, odmevnost, število nagrad ipd.)
- Pomembnost programa za kulturno ponudbo MOL in doseženo število ciljnega občinstva

Kakovost in izvedljivost programa prijavitelja v obdobju od 2020 do 2023

- Vsebinska zaokroženost programa v smiselno celoto (osnovna konceptualna ideja je razvidna iz vseh prijavljenih programskih enot), aktualnost in izvirnost prijavljenega programa
- Reference:
 - prijavitelja
 - avtorjev in izvajalcev programskih enot
- Finančna konstrukcija:
 - realno finančno ovrednoten program glede na vsebino in obseg
 - ustrezno ovrednotenje avtorskega dela ustvarjalcev programskih vsebin
 - stopnja finančne soudeležnosti izvajalca z lastnimi ali pridobljenimi sredstvi
- Dostopnost programa obiskovalcem:
 - večjemu številu obiskovalcev
 - cenovna dostopnost programa
- Sodelovanje z drugimi kulturnimi organizacijami in posamezniki (javni zavodi, kulturna društva, zasebni kulturni zavodi in samostojni ustvarjalci na področju kulture) pri pripravi in izvedbi programa, bodisi v obliki koprodukcije ali v drugih oblikah produkcijskega sodelovanja
- Medgeneracijsko sodelovanje umetnikov pri izvedbi kulturnega programa izvajalca
- Izvedba prijavljenega programskega sklopa v daljšem časovnem obdobju (skozi leto) ali festivala z vsaj desetimi (10) kulturnimi dogodki

Posebni razpisni kriteriji

- Načrtujejo večje število sodelujočih referenčnih tujih avtorjev
- Načrtovana promocija izdanih knjižnih del in sodelovanje več založb
- Načrtujejo inovativne dogodke na področju promocije in spodbujanja branja

(največ 30.000 znakov)

Finančna zgradba programa na osnovnem področju za leto 2020

Odhodki

Splošni stroški delovanja

(stroški, ki se jih ne da vezati le na izvedbo programa: najemnina, elektrika, ogrevanje, telefon,...)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|--------------------|
| 1. | | |

Stroški dela

(plače zaposlenih, pogodbeno delo, avtorski honorarji, delo študentov in dijakov, prostovoljno delo,...)

| Zap. št. | Ime in priimek | Vrsta dela (opis) | Znesek (bruto) v € |
|----------|----------------|-------------------|--------------------|
|----------|----------------|-------------------|--------------------|

| Zap. št. | Ime in priimek | Vrsta dela (opis) | Znesek (bruto) v € |
|----------|----------------|-------------------|--------------------|
| 1. | | | |

Programski materialni stroški

(stroški, povezani z izvedbo programa: stroški materiala, potni stroški, stroški bivanja, stroški promocije, stroški storitev...)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Opis | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|------|--------------------|
| 1. | | | |

Stroški nakupa opreme in investicijskega vzdrževanja

(vezani na izvedbo programa)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Opis | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|------|--------------------|
| 1. | | | |

Drugi stroški

| Zap. št. | Vrsta stroška | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|--------------------|
| 1. | | |

Odhodki skupaj

| | Znesek (bruto) v € | Delež (v %) |
|--|--------------------|-------------|
| Splošni stroški delovanja | | |
| Stroški dela | | |
| Programski materialni stroški | | |
| Stroški nakupa opreme in investicijskega vzdrževanja | | |
| Drugi stroški skupaj | | |
| Vsi stroški skupaj | | 100% |

Prihodki

Zaprošeno sofinanciranje MOL _____ EUR

Zaprošeno sofinanciranje MK RS _____ EUR

Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva _____ EUR

Zaprošeno sofinanciranje EU _____ EUR

Sredstva koproducentov

| Zap. št. | Koproducent | Znesek (bruto) v € |
|----------|-------------|--------------------|
| 1. | | |

Lastna sredstva _____ EUR

Sponsorji

| Zap. št. | Sponsor | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------|--------------------|
| 1. | | |

Ostali prihodki

| Zap. št. | Vrsta prihodka | Znesek (bruto) v € |
|----------|----------------|--------------------|
| 1. | | |

Prihodki skupaj

| | Znesek (bruto) v € | Delež (v %) |
|--|--------------------|-------------|
| Zaprošeno sofinanciranje MOL | | |
| Zaprošeno sofinanciranje MK RS | | |
| Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva | | |
| Zaprošeno sofinanciranje EU | | |
| Sredstva koproducentov - skupaj | | |
| Lastna sredstva | | |
| Sponsorji - skupaj | | |
| Ostali prihodki - skupaj | | |
| Prihodki skupaj | | 100% |

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig:

PREJEMEC OBRAZCA - NE IZPOLNJUJ!

Zbir podatkov o vseh prijavljenih programskih enotah na osnovnem razpisnem področju

| Zap. št. | Programska enota | Vrsta programske enote |
|----------|------------------|------------------------|
| 1 | / | / |

VZOREC OBRAZCA - NE IZPOLNJUJ!

OBRAZEC 4a:**OBRAZEC 4 – LITERARNI FESTIVAL****SPECIFIKACIJA POSAMEZNE PROGRAMSKE ENOTE V LETU 2020****Vrsta programske enote**

- Srečanje s knjižnimi avtorji
 Izdaja literarnih del gostujočih avtorjev
 Spodbujanje bralne kulture
 Regionalno sodelovanje (znotraj ljubljanske urbane regije)

Naslov programske enote _____

SPECIFIKACIJA PROGRAMSKE ENOTE

Število predvidenih realizacij _____

Kraj in prizorišče

Termini izvedbe _____

Št. samozaposlenih v kulturi, ki sodelujejo pri izvedbi _____

Št. zaposlenih v javnih zavodih, ki sodelujejo pri izvedbi _____

Vsebina predstavitev programske enote na osnovi razpisnih kriterijev za razpisno področje in umeščenost v programske smernice prijavitelja

(največ 8.000 znakov s presledki)

Predstavitve avtorjev in izvajalcev

(največ 6.000 znakov)

Načrtovana promocija programske enote**Dostopnost javnosti in predvideno število obiskovalcev****Koproducenti in njihova konkretna funkcija**(obvezna priloga: koprodukcijska pogodba / izjava o naravi in deležih koprodukcijskih vložkov)

| Zap. št. | Ime in priimek | Funkcija |
|----------|----------------|----------|
| 1. | | |

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig:

Finančna zgradba programske enote**Odhodki****Splošni stroški delovanja**

(stroški, ki se jih ne da vezati le na izvedbo programa: najemnina, električna, ogrevanje, telefon,...)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|--------------------|
|----------|---------------|--------------------|

| Zap. št. | Vrsta stroška | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|--------------------|
| 1. | | |

Stroški dela

(plače zaposlenih, pogodbeno delo, avtorski honorarji, delo študentov in dijakov, prostovoljno delo,...)

| Zap. št. | Ime in priimek | Vrsta dela (opis) | Znesek (bruto) v € |
|----------|----------------|-------------------|--------------------|
| 1. | | | |

Programski materialni stroški

(stroški, povezani z izvedbo programa: stroški materiala, potni stroški, stroški bivanja, stroški promocije, stroški storitev...)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Opis | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|------|--------------------|
| 1. | | | |

Stroški nakupa opreme in investicijskega vzdrževanja

(vezani na izvedbo programa)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Opis | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|------|--------------------|
| 1. | | | |

Drugi stroški

| Zap. št. | Vrsta stroška | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|--------------------|
| 1. | | |

| | Znesek (bruto) v € | Delež (v %) |
|--|--------------------|-------------|
| Splošni stroški delovanja | | |
| Stroški dela | | |
| Programski materialni stroški | | |
| Stroški nakupa opreme in investicijskega vzdrževanja | | |
| Drugi stroški skupaj | | |
| Vsi stroški skupaj (Celotna vrednost stroškov za programsko enoto) | | 100% |

Prihodki

Zaprošeno sofinanciranje MOL _____ €

Zaprošeno sofinanciranje MK RS _____ €

Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva _____ €

Zaprošeno sofinanciranje EU _____ €

Sredstva koproducentov

| Zap. št. | Koproducent | Znesek (bruto) v € |
|----------|-------------|--------------------|
| 1. | | |

Lastna sredstva _____ €

Sponzorji

| Zap. št. | Sponzor | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------|--------------------|
| 1. | | |

Ostali prihodki

| Zap. št. | Vrsta prihodka | Znesek (bruto) v € |
|----------|----------------|--------------------|
| 1. | | |

| | Znesek (bruto) v € | Delež (v %) |
|--|--------------------|-------------|
| Zaprošeno sofinanciranje MOL | | |
| Zaprošeno sofinanciranje MK RS | | |
| Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva | | |
| Zaprošeno sofinanciranje EU | | |
| Sredstva koproducentov | | |
| Lastna sredstva | | |
| Sponzorji | | |
| Ostali prihodki | | |
| Prihodki skupaj (Celotna vrednost prihodkov za programsko enoto) | | 100% |

Obvezne priloge:

- izjava koproducenta o naravi in deležih koprodukcijskih vložkov v primeru koprodukcije!

Prilogo(e) dodajam

- Elektronsko
- Fizično

OBRAZEC 6 - Finančna konstrukcija prijavljenega programa**PRIHODKI V LETU 2020**

| | Znesek (bruto) v € |
|---|--------------------|
| Zaprošena sredstva MOL na osnovnem razpisnem področju | |
| Zaprošeno sofinanciranje MK RS | |
| Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva | |
| Zaprošeno sofinanciranje EU | |
| Vložek koproducentov | |
| Lastna sredstva | |
| Sponzorji | |
| Ostali prihodki | |
| Skupaj | |

ODHODKI V LETU 2020¹

¹Navedeni stroški se morajo ujemati s stroški, definiranimi v obrazcih 4 in 5

Programski stroški

| | Znesek (bruto) v € |
|---|--------------------|
| Programski stroški na osnovnem razpisnem področju | |
| Skupaj ² | |

²Predvideni odhodki se morajo ujemati s predvidenimi prihodki

PREDVIDENI ODHODKI V OBDOBJU 2021-2023**Programski stroški**

| | 2021 - Znesek (bruto) v € | 2022 - Znesek (bruto) v € | 2023 - Znesek (bruto) v € |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Programski stroški na osnovnem razpisnem področju | | | |
| Skupaj - za posamezno leto | | | |

³Predvideni odhodki se morajo ujemati s predvidenimi prihodki

| |
|--|
| Skupaj za celotno obdobje (bruto) v € |
| |

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig: